

---

RESTAURANT

# MARINA

---



SCAN OUR MENUS

---

HLADNA PREDJELA  
COLD APPETIZERS  
KALTE VORSPEISEN  
HLADNE PREDJEDI  
ANTIPASTI FREDDI

---

*Riblja ješka*

**18,50 €**

SALATA OD HOBOTNICE, SRDELA U SAVORU, POHANI INČUN NA KREMI OD BLITVE I SKUTE, MARINIRANA KOZICA, BAKALAR TARTUFINO, KUGLICA SA SLANOM RIBOM, TARTAR OD TUNE, PRŠUT OD DIMLJENE TUNE

OCTOPUS SALAD, MARINATED SARDINES, BREADED ANCHOVIE ON CHARD AND COTTAGE CHEESE CREAM, MARINATED SHRIMP, COD A LA TARTUFINO, BALL WITH SALTED FISH, TUNA TARTARE, SMOKED TUNA PROSCIUTTO

TINTENFISCHSALAT, MARINIERTE SARDELLE, PANIERTE EUROPÄISCHE SARDELLE AUF MANGOLD UND QUARKCREME, MARINIERTE GARNELE, DORSCH TARTUFINO, BÄLLCHE MIT GESALZENEM FISCH, THUNFISCH-TARTAR, RÄUCHERTHUNFISCH PROSCIUTTO

SOLATA S HOBOTNICO, MARINIRANA SARDELA, OCVRT INČUN NA KREMI OD BLITVE IN SKUTE, MARINIRANA KOZICA, BAKALAR TARTUFINO, KROGLICA S SOLJENO RIBO, TUNIN TATARSKI, PRŠUT OD DIMLJENE TUNE

INSALATA DI POLPO, SARDINA MARINATA, ACCIUGHE FRITTE IMPANATE CON CREMA DI BIETOLE E RICOTTA, GAMBERETTO MARINATO, BACCALÀ CON CREMA DI TARTUFI NERI, POLPETTA CON PESCE SALATO, TARTARE DI TONNO, PROSCIUTTO DI TONNO AFFUMICATO

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,13

---

*Salata od hobotnice*

**17.- €**

OCTOPUS SALAD  
TINTENFISCHSALAT  
SOLATA S HOBOTNICO  
INSALATA DI POLPO

1,4,9,13

---

## Mesna ješka

14.- €

KRČKI PROIZVODI „ŽUŽIĆ“: PRŠUT, KOBASICA, ČVARCI, SUŠENI ZAREBNJAK (LUMBUL)

"ŽUŽIĆ" PRODUCTS FROM KRK: PROSCIUTTO, SAUSAGE, PORK GREAVES, DRIED PORK LOIN (OMBOLO)

„ŽUŽIĆ“-PRODUKTE AUS KRK: PROSCIUTTO, WURST, SCHWEINEFLEISCH-GRIEBEN, GETROCKNETE SCHWEINEFILLET (OMBOLO)

IZDELKI "ŽUŽIĆ" IZ KRKA: PRŠUT, KLOBASA, OCVRKI, SUŠENI OMBOLO

I PRODOTTI "ŽUŽIĆ" DI VEGLIA: PROSCIUTTO, SALSICCIA, CICOLI DI MAIALE, L'OMBOLO SECCO

1,3,7,8,12,13

---

## Domaci pršut

11.- €

PRŠUT, KRUŠKE I SIR • PROSCIUTTO, PEARS AND CHEESE • PROSCIUTTO, BIRNEN UND KÄSE • PRŠUT, HRUŠKE IN SIR • PROSCIUTTO, PERE E FORMAGGIO

1,3,7,8,13

---

## Bruschette

1,2,3,4,7,8,9,10,11,13

SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA JEDNU OSOBU – 4 KOMADA

SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR ONE – 4 PCS.

AUSWAHL AN BRUSCHETTA - VARIANTE FÜR 1 PERSON – 4 STCK

IZBOR BRUSKET ZA 1 OSEBO – 4 KOSI

SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 1 PERSONA – 4 PEZZI

7,40 €

SELEKCIJA BRUSCHETTA ZA DVIJE OSOBE – 8 KOMADA

SELECTION OF BRUSCHETTAS FOR TWO – 8 PCS.

AUSWAHL AN BRUSCHETTA VARIANTE FÜR 2 PERSONEN – 8 STCK.

IZBOR BRUSKET ZA 2 OSEBI – 8 KOSI

SELEZIONE DI BRUSCHETTE PER 2 PERSONE – 8 PEZZI

14.- €

---

### *Teleći carpaccio*

**20.- €**

TELEĆI CARPACCIO, TVRDI KRAVLJI SIR I CRNI TARTUF  
VEAL CARPACCIO, OIL, HARD COW'S CHEESE AND BLACK TRUFFLES  
KALBSCARPACCIO MIT ÖL, HARTER KUH KÄSE UND SCHWARZEN  
TRÜFFELN • TELEČJI KARPAČO, OLJE IN TRDI KRAVJI SIR  
CARPACCIO DI VITELLO, OLIO E FORMAGGIO VACCINO A PASTA DURA

1,7,8,13

---

### *Salata sa sirom, orasima i smokvom*

**14.- €**

RIGA, SIR, ORASI I SMOKVE • ARUGULA, CHEESE, WALNUTS AND  
FIGS • RUCOLA, KÄSE, WALNÜSSE UND FEIGEN • RUKOLA, SIR,  
OREHI IN FIGE • RUCOLA, FORMAGGIO, NOCI E FICHI

1,2,3,7,8,13

---

### *Palenta i bakalar*

**11.- €**

PALENTA S NAMAZOM OD BAKALARA I CRNIM TARTUFOM  
POLENTA WITH COD PATÉ AND BLACK TRUFFLES  
POLENTA MIT DORSCH SUFSTRICH UND SCHWARZEN TRÜFFELN  
PALENTA S BAKALAROM NA BELO IN ČRNIMI TARTUFI  
POLENTA CON BACCALÀ IN BIANCO E TARTUFO NERO

1,7,8,9,12,13

---

### *Carpaccio od ribe*

**16.- €**

KOMADI SVJEŽEG BRANCINA, MARINIRANI I SERVIRANIM  
S VOĆEM • PIECES OF FRESH SEA BASS, MARINATED AND  
SERVED WITH FRUIT • STÜCKE FRISCHER WOLFSBARSCH,  
MARINIERT UND MIT FRÜCHTEN SERVIERT • KOSI SVEŽEGA  
BRANCINA, MARINIRANI IN POSTREŽENI S SADJEM • PEZZI DI  
BRANZINO FRESCO, MARINATI E SERVITI CON FRUTTA

1,2,4,8,9,13

---

*Carpaccio od hobotnice*

**18.- €**

FINO REZANA HOBOTNICA S KREMOM OD PISTACIJA  
I MASLINOVOG ULJA • OCTOPUS CARPACCIO WITH  
PISTACHIO CREAM AND OLIVE OIL  
OKTOPUS-CARPACCIO MIT PISTAZIENCREME UND  
OLIVENÖL • KARPAČO IZ HOBOTNICE S PISTACIJEVO  
KREMO IN OLIVNIM OLJEM • CARPACCIO DI POLPO CON  
CREMA DI PISTACCHIO E OLIO DI OLIVA

1,2,3,9,13

---

*Tuna tartar*

**14.- €**

TARTAR OD SVJEŽE TUNE S AVOKADOM I WASABI  
MAJONEZOM • FRESH TUNA TARTARE WITH AVOCADO  
AND WASABI MAYONNAISE • FRISCHES THUNFISCH-TARTAR  
MIT AVOCADO UND WASABI-MAYONNAISE •  
SVEŽI TUNIN TATARSKI Z AVOKADOM IN WASABI  
MAJONEZO • TARTARE DI TONNO FRESCO CON AVOCADO  
E MAIONESE AL WASABI

1,2,8,9,12,13

---

*Domaci sirevi s pikantnim salsama*

**12.- €**

SELEKCIJA SIREVA I PIKANTNIH SALSI • SELECTION OF CHEESES  
AND SPICY SALSAS • AUSWAHL VON KÄSE UND PIKANTEN  
SALSASAUCEN • IZBOR SIROV IN ZAČINJENIH OMAK •  
SELEZIONE DI FORMAGGI E SALSE PICCANTI

1,2,3,7,8,13

---

JUHE  
SOUPS  
SUPPEN  
JUHE  
MINESTRE E ZUPPE

---

*Riblja juha*

8.- €

RIBLJA JUHA S KOZICAMA, ŠKOLJKAMA, RAZNOM RIBOM I RIŽOM • FISH SOUP WITH PRAWNS, SHELLFISH, ASSORTED FISH, RICE • FISCHSUPPE MIT GARNELEN, MEERESFRÜCHTEN, VERSCHIEDENE FISCHE, REIS • RIBJA JUHA S KOZICAMI, ŠKOLJKAMI, MEŠANO RIBO, RIŽEM MINISTRA DI PESCE CON GAMBERI, CROSTACEI, PESCE MISTA, RISO

1,4,9,10,11,13

---

*Juha od rajčice*

7.- €

TOMATO SOUP • TOMATENSUPPE • PARADIŽNIKOVA JUHA • ZUPPA DI POMODORO

1,2,3,7,13

---

*Juha od kumpira*

7.- €

KREM JUHA OD KUMPIRA I PANCETE • CREAMY POTATO SOUP WITH PANCETTA • CREMIGE KARTOFFELSUPPE MIT PANCETTA • KREMNA KROMPIRJEVA JUHA S SLANINO • VELLUTATA DI PATATE CON PANCETTA

1,3,4,7,13

---

TOPLA PREDJELA  
WARM APPETIZERS  
WARME VORSPEISEN  
TOPLE PREDJEDI  
PRIMI PIATTI CALDI

---

*Orzoto od hobotnice*

**17.- €**

ORZOTTO (JEČAM) S HOBOTNICOM  
ORZOTTO WITH OCTOPUS  
ORZOTTO MIT OKTOPUS  
ORZOTTO S HOBOTNICO  
ORZOTTO CON POLPO

1,4,7,8,9,13

---

*Šurlice ili rižoto sa škampima*

**19.- €**

ŠURLICE (HOMEMADE PASTA) OR RISOTTO WITH SCAMPI  
ŠURLICE (HAUSGEMASCHTE PASTA) ODER RISOTTO MIT SCAMPI  
ŠURLICE (DOMAČE TESTENINE) ALI RIŽOTA S ŠKAMPI  
ŠURLICE (FATTE IN CASA) O RISOTTO CON SCAMPI

1,4,7,8,10,13

---

*Gulaš sa šurlicama ili polentom*

**15.- €**

HOMEMADE PASTA „ŠURLICE“ OR POLENTA WITH GOULASCH  
HAUSGEMACHTE PASTA „ŠURLICE“ ODER POLENTA MIT  
JUNGRINDGULASCH • ŠURLICE ALI POLENTA Z GOVEJIM GOLAŽEM  
PASTA FATTA IN CASA „ŠURLICE“ O POLENTA CON GULASCH DI MANZO

1,4,7,13

---

*Domaći njoki s rajčicom*

**13.- €**

DOMAĆI NJOKI SA ŠALŠOM OD RAJČICE  
HOMEMADE GNOCCHI AND TOMATO SAUCE  
HAUSGEMACHTE GNOCCHI IN TOMATENSAUCE  
DOMAĆI KROMPIRJEVI NJOKI S PARADIŽNIKOVO OMAKO  
GNOCCHI CON SALSA DI POMODORO

1,6,7,13

---

*Domaća tjestenina sa srdelom i smokvom*

**15.- €**

DOMAĆI REZANCI S DIMLJENOM SRDELOM I SUHOM SMOKVOM  
HOMEMADE NOODLES WITH SMOKED SARDINES AND DRY FIGS  
HAUSGEMASCHTE NUDELN MIT RÄUCHERSARDELLEN UND  
GETROCKNETEN FEIGEN

DOMAĆI REZANCI Z DIMLJENO SARDELO IN SUHIMI FIGAMI  
TAGLIATELLE FATTE IN CASA ALLE SARDINE AFFUMICATE E FICHI SECCHI

1,4,6,7,8,9,13

---

*Ravioli s crnim tartufom*

**17.- €**

RAVIOLI WITH BLACK TRUFFLES  
RAVIOLI MIT SCHWARZEN TRÜFFELN  
RAVIOLI S ČRNIMI TARTUFI  
RAVIOLI AL TARTUFO NERO

1,4,6,7,13

---

*Crni rižoto*

**17.- €**

CRNI RIŽOTO OD SIPE  
BLACK RISOTTO WITH CUTTLFISH  
SCHWARZER TINTENFISCH-RISOTTO  
SIPINA ČRNA RIŽOTA  
RISOTTO AL NERO DI SEPPIA

1,7,8,9,13



---

MESNA JELA  
MEAT DISHES  
FLEISCHSPEISEN  
MESNE JEDI  
SPECIALITÀ DI TERRA

---

*Janjeći kotlet* **29.- €**

JANJEĆI KOTLET SA ŽARA S KRUMPIROM  
GRILLED LAMB CUTLET WITH POTATOES  
GEGRILLTES LAMMKOTELETT MIT KARTOFFELN  
JAGNJEČJI KOTLET NA ŽARU S KROMPIRJEM  
COSTOLETTE DI AGNELLO AI FERRI CON PATATE

1,7

---

*Juneći biftek* 250 g

JUNEĆI BIFTEK S KRUMPIROM **33.- €**  
BEEF TENDERLOIN WITH POTATOES  
JUNGRIND-BEEFSTEAK MIT KARTOFFELN  
GOVEJI BIFTEK S KROMPIRJEM  
FILETTO DI MANZO CON PATATE

JUNEĆI BIFTEK S KRUMPIROM U ŠARENOM PAPRU **36.- €**  
BEEF TENDERLOIN WITH POTATOES AND MIXED CRUSHED  
PEPPERCORNS  
JUNGRIND-BEEFSTEAK MIT KARTOFFELN UND BUNTEM PFEFFER  
GOVEJI BIFTEK S KROMPIRJEM IN S PISANIM POPROM  
FILETTO DI MANZO CON PATATE AL PEPE DI VARI COLORI

JUNEĆI BIFTEK S KRUMPIROM U UMAKU OD CRNOG TARTUFA **39.- €**  
BEEF TENDERLOIN WITH POTATOES IN A BLACK TRUFFLE SAUCE  
JUNGRIND-BEEFSTEAK MIT KARTOFFELN IN EINER SAUCE VON  
SCHWARZEN TRÜFFELN  
GOVEJI BIFTEK S KROMPIRJEM V OMAKI S ČRNIMI TARTUFI  
FILETTO DI MANZO CON PATATE IN SALSA DI TARTUFO NERO

1,5,7,13

---

*Black Angus bio steak* 300 g **40.- €**

BIO RIB-EYE BLACK ANGUS  
BIO ENTRECOTE DI BLACK ANGUS

1,5,7,13

---

## *Pohana teletina*

19.- €

TELETINA POHANA U PANKO MRVICAMA I PIRE KRUMPIR  
PANKO-CRUSTED VEAL CUTLET WITH MASHED POTATOES  
KALBSSCHNITZEL IN PANKO-KRUSTE MIT KARTOFFELPÜREE  
OCVRTI TELEČJI KOTLET V PANKO DROBTINAH S PIRE KROMPIRJEM  
COTOLETTA DI VITELLO IMPANATA CON IL PANKO, PURÈ DI PATATE

1,2,4,6,7,8,13

---

## *Pileći file*

15.- €

PILEĆI FILE, HRSKAVI KRUMPIR U KUKURUZNOM BRAŠNU I SIRU  
CHICKEN FILLET, CRISPY POTATOES IN CORNFLOUR AND  
GRATED CHEESE  
HÄHNCHENFILET, KNUSPRIGE POLENTA- REIBKÄSE-  
KARTOFFELSPALTEN  
PIŠČANČJI FILE, HRUSTLJAV KROMPIR Z KORUZNIM  
ZDROBOM IN NARIBANIM SIROM  
FILETTO DI POLLO, PATATE CROCCANTI CON FARINA  
DI MAIS E FORMAGGIO GRATTUGIATO

1,2,6,7,8,13

---

## *Burger od janjetine*

16.- €

BURGER OD JANJETINE, ČIPS OD LUKA, SIR, PIKANTNE  
SMOKVE I MALO SALATE  
LAMB BURGER, ONION CHIPS, CHEESE, SPICY FIGS  
AND SALAD  
LAMMBURGER, ZWIEBELCHIPS, KÄSE, WÜRZIGE FEIGEN  
UND SALAT  
JAGNJEČJI BURGER, ČEBULNI ČIPS, SIR, PIKANTNE FIGE  
IN SOLATA  
HAMBURGER DI AGNELLO, CHIPS DI CIPOLLA, FORMAGGIO,  
FICHI PICCANTI E INSALATA

1,2,4,6,7,8,13

---

RIBLJA JELA  
SEAFOOD DISHES  
FISCHSPEISEN  
RIBJE JEDI  
SPECIALITÀ DI MARE

---

*Jakobove kapice – 2 komada* **10.- €**

SCALLOPS – 2 PCS  
JAKOBSMUSCHELN – 2 STÜCK  
JAKOBOVE POKROVAČE – 2 KOSA  
CAPPESANTE – 2 PEZZI

1,7,9,11

---

*Prženi morski pas* **17.- €**

PRŽENI ODRESCI MORSKOG PSA, KRUMPIR-SALATA S RIGOM  
FRIED SHARK WITH POTATO AND ARUGULA SALAD  
GEBRATENE HAIFISCHSTEAKS MIT KARTOFFEL-RUCOLA-SALAT  
OCVRTI ZREZKI MORSKEGA PSA, KROMPIRJEVA SOLATA Z RUKOLO  
BISTECCHES DI SQUALO FRITTO CON INSALATA DI PATATE E RUCOLA

1,8,9,13

---

*Pašticada od tune s domaćim njokima* **25.- €**

TUNA „PAŠTICADA“ (SLOW-COOKED TUNA) WITH HOMEMADE  
GNOCCHI  
THUNFISCH „PAŠTICADA“ MIT HAUSGEMACHTEN GNOCCHI  
TUNINA PAŠTICADA Z DOMAČIMI NJOKI  
PASTIZZADA O TONNO CON GNOCCHI FATTI IN CASA

1,2,4,6,7,8,9,13

---

*Dagnje na buzaru ili sa žara* **500 g 15.- €**

GRILLED MOUSSELS OR A LA BUZARA  
MIESMUSCHELN À LA BUZARA ODER GEGRILLT  
KLAPAVICE NA BUZARO ALI NA ŽARU  
COZZE ALLA BUSARA (AL SUGO) O ALLA GRIGLIA

1,4,11,13

---

Vongole na bijelo	1 kg	45.- €
-------------------	------	--------

CLAMS IN A WHITE SAUCE  
VONGOLA-MUSCHELN IN WEISSWEIN  
VONGOLE NA BELO  
VONGOLE IN BIANCO

1,4,11,13

---

Gregada od grdobine s povrćem		30.- €
-------------------------------	--	--------

GRAGADA - MONKFISH STEW WITH VEGETABLES  
SEETEUFELINTOPF GREGADA MIT GEMÜSE  
GREGADA OD MORSKE ŽABE Z ZELENJAVO  
GREGADA DI RANA PESCATRICE CON VERDURE

1,4,9,13

---

File brancina		29.- €
---------------	--	--------

SEABASS FILET  
WOLFSBARSCHFILET  
FILE BRANCINA  
FILETTO DI BRANZINO (SPIGOLA)

1,4,8,9,13

---

Jadranski škampi sa žara ili na buzaru	porc. / serving	29.- €
--	-----------------	--------

JADRANSKI ŠKAMPI SA ŽARA ILI NA BUZARU  
ADRIATIC SCAMPI GRILLED OR A LA BUZARA  
ADRIA SCAMPI GEGRILLT ODER À LA BUZARA  
JADRANSKI ŠKAMPI NA ŽARU ALI NA BUZARO  
SCAMPI DELL'ADRIATICO ALLA GRIGLIA O ALLA  
BUZARA (AL SUGO)

1,8,10,13

---

Riba I	1 kg	80.- €
--------	------	--------

KOVAČ, ŠKARPINA  
JOHN DORY (ST PIERRE), RED SCORPIONFISH  
PETERFISCH, MEERSAU  
KOVAČ, RDEČA BODIKA  
PESCE SAN PIETRO

1,9

---

## Riba II

1 kg

70.- €

ORADA, BRANCIN, IVERAK, ZUBATAC, OVČICA, ŠARAG, ARBUN  
GILT-HEAD BREAM, SEABASS, EUROPEAN FLOUNDER, DENTEX,  
SAND STEENBRAS, SARGO, COMMON PANDORA  
GOLDBRASSE, WOLFSBARSCH, FLUNDER, ZAHNBRASSE,  
MARMORBRASSE, GEIßBRASSE, ROTBRASSE  
ORADA, BRANCIN, ROMB, ZOBATEC, OVČICA, ŠARG, ARBUN  
ORATA, BRANZINO (SPIGOLA), PASSERA,  
DENTICE, MORMORA, SARAGO, FRAGOLINO

1,9

---

## Riba u soli

1 kg

80.- €

RIBA PEČENA U MORSKOJ SOLI  
SALT-BAKED FISH  
FISCH IN DER SALZKRUSTE  
RIBA PEČENA V MORSKI SOLI  
PESCE AL SALE

1,9

---

JELA POD PEKOM

**treba naručiti dan ranije**

DISHES UNDER THE LID

should be ordered a day earlier

SPEISEN UNTER DER GLOCKE

sollten einen Tag vorher bestellt werden

JEDI IZPOD PEKE

**je treba naročiti dan prej**

SPECIALITÀ SOTTO IL COPERCHIO

dovrebbe essere ordinato un giorno prima

---

*Hobotnica pod pekom*

80.- €

HOBOTNICA S POVRČEM POD PEKOM

– ZA DVIJE OSOBE

OCTOPUS WITH VEGETABLES UNDER THE LID (PEKA)

– FOR TWO PERSONS

TINTENFISCH MIT GEMÜSE UNTER DER GLOCKE

– FÜR ZWEI PERSONEN

HOBOTNICA Z ZELENJAVO IZPOD PEKE – ZA DVE OSEBI

POLPO CON VERDURE SOTTO IL COPERCHIO

– PER DUE PERSONE

1,4,9,13

---

*Teletina pod pekom*

56.- €

TELETINA S POVRČEM POD PEKOM

– ZA DVIJE OSOBE

VEAL WITH VEGETABLES UNDER THE LID (PEKA)

– FOR TWO PERSONS

KALBFLEISCH MIT GEMÜSE UNTER DER GLOCKE

– FÜR ZWEI PERSONEN

TELETINA Z ZELENJAVO IZPOD PEKE – ZA DVE OSEBI

VITELLO CON VERDURE SOTTO IL COPERCHIO

– PER DUE PERSONE

1,4,13

---

Piletina pod pekom

39.- €

PILETINA S POVRĆEM POD PEKOM  
– ZA DVIJE OSOBE  
CHICKEN WITH VEGETABLES UNDER THE LID (PEKA)  
– FOR TWO PERSONS  
HÄHNCHEN MIT GEMÜSE UNTER DER GLOCKE  
– FÜR ZWEI PERSONEN  
PIŠČANEC Z ZELENJAVO IZPOD PEKE – ZA DVE OSEBI  
POLLO CON VERDURE SOTTO IL COPERCHIO  
– PER DUE PERSONE

1,4,13

---

Hlap ili jastog s tjesteninom

1 kg

140.- €

HUMMER OR LOBSTER WITH PASTA  
HUMMER ODER LANGUSTE MIT PASTA  
JASTOG ALI RAROG S TESTENINAMI  
PASTA ALL'ARAGOSTA O ALL'ASTICE

1,4,6,7,10,13

---

Tatarski biftek

39.- €

TATARSKI BIFTEK ZA DVIJE OSOBE  
STEAK TARTARE FOR TWO PERSONS  
BEEF TATAR FÜR ZWEI PERSONEN  
TATARSKI BIFTEK ZA DVE OSEBI  
BISTECCA ALLA TARTARA PER DUE PERSONE

1,5,6,7,12,13

---

DESERTI  
DESSERTS  
SLADICE  
DOLCI

---

*Čokoladna lava*

9.- €

CHOCOLATE LAVA  
SCHOKOLADEN-LAVA  
LAVA DI CIOCCOLATO

1,2,3,6,7,13

---

*Sladoled od vanilije*

6.- €

SLADOLED OD VANILIJE S TOSTIRANIM BUČINIM KOŠTICAMA  
VANILLA ICE CREAM WITH TOASTED PUMPKIN SEEDS  
VANILLEEIS MIT GERÖSTETEN KÜRBISKERNEN  
VANILJEV SLADOLED Z OPEČENIMI BUČNIMI SEMENI  
GELATO ALLA VANIGLIA CON SEMI DI ZUCCA TOSTATI

1,2,3,7,13

---

*Crème Brûlée*

7.- €

1,2,6,7,13

---

*Cheesecake sa smokvama i bademima*

8.- €

CHEESECAKE WITH FIGS AND ALMONDS  
KÄSEHUCHEN MIT FEIGEN UND MANDELN  
CHEESECAKE S FIGAMI IN MANDLJI  
CHEESECAKE CON FICHI E MANDORLE

1,2,3,6,7,13



---

*Limun i bosiljak* **7.- €**

LEMON AND BASIL  
ZITRONE UND BASILIKUM  
LIMONA IN BAZILIKA  
LIMONE E BASILICO

1,2,3,6,7,13

---

*Kolač od pistacija i malina* **7.- €**

PISTACHIO AND RASPBERRY CAKE  
PISTAZIEN UND HIMBEEREN KUCHEN  
TORTA PD PISTACIJA IN MALINA  
PISTACCHIO E LAMPONE TORTA

1,2,3,6,7,13

---

*Sorbetto* **7.- €**

1,7,13

---

*Sladoled sa suhom smokvom* **8.- €**

TOPLA SUHA SMOKVA U PORTU SA SLADOLEDOM OD SMOKVE  
WARM DRIED FIGS IN PORT WINE WITH FIG ICE CREAM  
WARMER GETROCKNETE FEIGE IN PORTO MIT FEIGENEIS  
TOPLA SUHE FIGE V PORTU S FIGOVIM SLADOLEDOM  
FICHI SECCHI CALDI AL PORTO CON GELATO DI FICHI

1,2,3,6,7,13

---

*Kolač, espresso i čašica smokvice* **11.- €**

CAKE, ESPRESSO, AND FIG BRANDY  
KUCHEN, ESPRESSO UND FEIGENSCHNAPS  
TORTA, ESPRESSO IN FIGOV LIKER  
TORTA, CAFFÈ ESPRESSO E GRAPPA AL FICHI

1,2,3,6,7,13

---

DODACI  
EXTRAS  
DODATKI

---

*Kruh domaći* **porc.** **2,80 €**

HOMEMADE BREAD PORTION  
HAUSGEMACHTES BROT PORTION  
DOMAĆ KRUH PORCIJA  
PORZIONE DI PANE FATTO IN CASA

1

---

*Umak od češnjaka i domaći kruh* **porc.** **5.- €**

PORTION OF GARLIC SAUCE WITH HOMEMADE BREAD  
PORTION KNOBLAUCH SOSSE MIT HAUSGEMACHTEM BROT  
OLJČNO OLJE IN ČESEN, DOMAĆI KRUH PORCIJA  
PORZIONE DI AGLIO AGLIO CON PANE FATTO IN CASA

1

---

*Domaći ribanac* **1,50 €**

GRATED HOMEMADE CHEESE  
HAUSGEMACHTER GERIEBENER KÄSE  
DOMAĆI NARIBAN SIR  
FORMAGGIO GRATTUGIATO FATTO IN CASA

1,7

---

---

## WOK – BURGERS – SALADS – PASTA

---

### WOK - VEGE

S RIŽINIM REZANCIMA, POVRČEM I SEZAMOM 12.- €  
STIR FRY WITH A RISE NOODLES, VEGETABLES, AND SESAME  
REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK  
RIŽEVI REZANCI Z ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA  
WOK CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO

1, 2, 4, 8, 12, 14

---

### WOK – CHICKEN

PILETINA S RIŽINIM REZANCIMA, POVRČEM I SEZAMOM 15.- €  
CHICKEN STIR FRY WITH RICE NOODLES, VEGETABLES, AND SESAME  
HÄHNCHEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK  
RIŽEVI REZANCI S PIŠČANCEM ZELENJAVO IN SEZAMOM IZ VOKA  
WOK DI POLLO CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO

1, 2, 4, 8, 12, 14

---

### WOK – SHRIMPS

KOZICE S RIŽINIM REZANCIMA POVRČEM I SEZAMOM 18.- €  
SHRIMP STIR FRY WITH RISE NOODLES, VEGETABLES, AND SESAME  
GARNELEN MIT REISNUDELN, GEMÜSE UND SESAM AUS DEM WOK  
KOZICE, RIŽEVI REZANCI, ZELENJAVA IN SEZAM  
WOK DI GAMBERI CON TAGLIATELLE DI RISO, VERDURE E SESAMO

1, 2, 4, 8, 10, 12, 14

---

### BURGER BOŠKARIN

S PRILOGOM • WITH A SIDE DISH • MIT BEILAGE • 16.- €  
PRILOGA • CON CONTORNO

1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 12, 14

---

### B&B BURGER

BLACK ANGUS BURGER S PRILOGOM • WITH A SIDE DISH • 16.- €  
MIT BEILAGE • PRILOGA • CON CONTORNO

1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 12, 14

---

**VEGEBURGER\*** **10.- €**

1, 2, 3, 4, 8, 12, 14

---

\* priloga možete naručiti zasebno • you need to order side dish separately • Beilage können Sie separat bestellen • priloga je potrebno naručiti posebej • il contorno dovrete ordinare separatamente

---

**CESAR SALATA PILETINA • CHICKEN CAESAR •  
HÄHNCHEN CESARE • CESAR Z PIŠČANCEM • CAESAR CON POLLO** **14.- €**

1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12

---

**CESAR SALATA S KOZICAMA • CAESAR WITH SHRIMPS •  
CESARE MIT GARNELEN • CESAR Z KOZICAMI • CAESAR CON GAMBERI** **18.- €**

1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13

---

**CARBONARA** **10.- €**

1, 4, 6, 12, 13

---

**PALAČINKE • PANCAKES • PFANNKUCHEN • PALAČINKE • CRÊPES**

1, 2, 3, 6, 7, 12, 13

**DROBLJENI PLAZMA KEKS I NUTELLA • CRUSHED BISCUITS AND NUTELLA •  
ZERKLEINERTE BISKOTTEN UND NUTELLA • ZDROBLJENI PIŠKOTI IN NUTELLA •  
BISCOTTI SECCI E NUTELLA** **7 €**

**ŠUMSKO VOĆE I SLADOLED • BERRIES AND EISCREAM • BEEREN UND EIS •  
GOZDNI SADEŽI IN SLADOLED • FRUTTI DI BOSCO E GELATO** **7 €**

**NUTELLA** **5.- €**

**MARMELADA • MARMELADE • MARMELADE • MARMELADA • MARMELLATA** **5.- €**



ALERGIJE I INTOLERANCIJA NA HRANU: UKOLIKO SU VAM POTREBNE INFORMACIJE O SASTOJcima U HRANI KOJU POSLUŽUJEMO, MOLIMO PITAJTE NAŠE OSOBLJE. • FOOD ALLERGIES AND INTOLERANCES: PLEASE ASK A MEMBER OF STAFF IF YOU REQUIRE INFORMATION ON THE INGREDIENTS IN THE FOOD WE SERVE. • LEBENSMITTELALLERGIEN UND – UNVERTRÄGLICHKEITEN: BITTE FRAGEN SIE EIN MITGLIED DES PERSONALS, WENN SIE WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DIE INHALTSSTOFFE DER VON UNS SERVIERTEN SPEISEN BENÖTIGEN. • PREHRANSKE ALERGIJE IN NEVZDRŽNOSTI: PROSIMO, VPRAŠAJTE ČLANA OSEBJA, ČE POTREBUJETE VEČ INFORMACIJ O SESTAVINAH V HRANI, KI JO POSTRIŽEMO. • ALLERGIE ALIMENTARI E INTOLERANZE: SI PREGA DI CHIEDERE A UN MEMBRO DELLO STAFF SE DESIDERA INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI DEL CIBO CHE SERVIAMO.

CIJENE SU IZRAŽENE U EURIMA, UKLJUČUJU PDV, USLUGU I COUVERT.  
 PRICES ARE IN EUR, VAT, SERVICE AND COUVERT ARE INCLUDED.  
 DIE PREISE VERSTEHEN SICH IN EUR, INKL. MEHRWERTSTEUER, SERVICE UND GEDECK.  
 CENE SO IZRAŽENE V EVRIH, VLJUČEN JE DDV, SERVIS IN COUVERT.  
 I PREZZI SONO IN EURO. IL PREZZO COMPRENDE IVA, SERVIZIO E COUVERT.

ALKOHOLNA PIĆA NE TOČIMO OSOBAMA MLAĐIM OD 18 GODINA.  
 NO ALCOHOL IS SERVED TO PERSONS UNDER THE AGE OF 18.  
 AN PERSONEN UNTER 18 JAHRE WIRD KEIN ALCOHOL AUSGESCHENKT.  
 ALKOHOLNIH PIJAČ NE PRODAJAMO IN NE STREŽEMO OSEBAM, MLAŠIM OD 18 LET.  
 PER LE PERSONE SOTTO I 18 ANNI NON SERVE ALCOLICI.

PRIGOVOR NA KVALITETU USLUGA MOŽETE DOSTAVITI U PISANOM OBLIKU NA:  
 OBJECTIONS TO THE QUALITY OF OUR SERVICES CAN BE DELIVERED IN WRITING TO THE FOLLOWING ADDRESS:  
 EINWÄNDE GEGEN DIE QUALITÄT UNSERER LEISTUNGEN KÖNNEN SIE SCHRIFTLICH AN FOLGENDE ADRESSE LIEFERN:  
 PRITOŽBE GLEDE KAKOVOSTI STORITEV LAHKO PREDLOŽITE V PISNI OBLIKI NA:  
 OBIEZIONE ALLA QUALITÀ DEI NOSTRI SERVIZI PUÒ ESSERE CONSEGNATO PER ISCRITTO AL SEGUENTE INDIRIZZO:  
**MARINA PUNAT D.O.O.**  
**PUNTICA 7, 51521 PUNAT**  
**OIB 52846613956**  
**TEL. +385 (0)51 654 343**  
**WWW.MARINA-PUNAT.HR**

KORISNICI MARINA CLUB KARTICE OSTVARUJU POPUST OD 10% NA HRANU I PIĆE.  
 MARINA CLUB CARD HOLDERS HAVE 10% DISCOUNT ON FOOD AND BEVERAGES.  
 MIT DER MARINA CLUB KARTE HABEN SIE 10% RABATT AUF SPEISEN UND GETRÄNKE.  
 Z MARINA CLUB KARTICO IMATE 10% POPUST NA HRANO IN PIJAČO.  
 CON MARINA CLUB CARD AVETE UNO SCONTO DEL 10% SU ALIMENTI E BEVANDE.



HVALA NA VAŠOJ POSJETI • THANK YOU FOR YOUR VISIT • DANKE FÜR IHREN BESUCH • HVALA ZA VAŠ OBISK • GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA